

ՄԱԳ. ՅԱԿՈԲ-ԳՐԵԳՈՐ

ԵԹՈՎՊԻԱ ՀԱՅ ԵԿԵՂԵՑԻՆ ԵՒ ՀԱՅԵՐԸ

(ՔՆՉԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ)



ՎԵՐՆԵՑԻԿ Ա. Պ. Զ. Ա. Յ.

1927



ՄԱԳ. ՅԱԿՈԲ-ԳՐԻԳՈՐ

453

ԵԹՈՎՊԻԱՆ ՀԱՅ ԵԿԵՂԵՑԻՆ

ԵՒ ՀԱՅԵՐԸ

(ՔՆՆԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱՍՏՐՈՒԹԻՒՆ)

Հայոց
1092

Այստափողութեան բազմապելիութեան

ՎԵՆԵՑԻԿ Ա. Պ. Զ. Ա. Ռ.

1927



Ն Ա Ն Կ Բ

Լիգավոնի Գալուստ Կիւլպէմկեան
Հիմնարկութեան կողմէ;
Հայկական ՍՍՌ Գիտութիւնների
Ակադեմիայի Մատենադարանին

1966

9 (= 91.99)

0.80 ԱՇԽԱՏՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՄ

ՆՈՐԻՆ ԿԱ. 80 ԵՐԱԿԱՆ ԲՈՐՋՐՈՒԹԵԱՆ

Գ0.Հ0.Ժ0.Ո0.ՆԳ ԵՒ ԽԵՍ.ՄՄ.ԿՈ.Լ ԽԵԽԱՆ ՄԵՆ Հ0.Յ0.ՈՒՐ

ՈՒՍ ԹԱՖՈՐԻ ՄԱԿՈՆՆԵՆԻ

ԵԹՈՎ.ՊԻՈՑ

ՍԱԳ. ՅԱԿՈԲ-ԳՐԻԳՈՐ

ԵԹՈՎՊԻԱ, ՀԱՅ ԵԿԵՂԵՑԻՆ ԵՒ ՀԱՅԵՐԸ

Ա.

1. — ա. Երովովիս կամ Հարեշխտան բաղաբականապէս նոյն երկրամասը կը պարունակէ, սակայն աշխարհազրագրական ըմբռնումով Եթովպիոյ բարձրաւանդակը առաւելապէս կը կոչուի Հարեշխտան։ Հարէց բարոյ եկած է կարսիր ժողով ափրիկեան եզերքի վրայ բնակող Արարեներէն, որոնց Հարաւանս կը կոչուէին։ Ասոնց յետոյ Եթովպիոյ ալ արարերէն Հարէց (իստան) կոչեցին, որ կը նշանակէ «ժողովուրդի իստանուրդ»։

Մակայն Հարեշխտանի ժողովուրդները և կերպունական կառավարութիւնը իրենց երկիրը Եթովպիա կը կոչէն, որ Քրիստոսէ չորս զար յետոյ մուտ գտած բառ մըն է և իր ծագումը ունի Այրիոպի բառոին մէջ, որ Աքսում սուրբ ցաղացի կուշ թագաւորի տասներկու որդիներէն մէկուն անունն էր։

բ. Եթովպիոյ աշխարհազրական զիրքը հիւսիսաէն 15-10 լայնութեան աստիճան (Գրինութիջ) և արեւելքէն 40 երկայնութեան աստիճան ունի, իսկ հարաւան՝ 6 լայնութեան աստիճան, ինդանուր տարածութիւնը կը համարուի մօտ կէս միլիոն քառակուսի կիլոմետր, իսկ բնակչութիւնը՝ 10 միլիոն։

գ. Կլիման կարելի է բարեխտան և առողջ նկատել՝ միջին Եթովպիոյ համար, ուր լեռները մինչև 2300 մետր կը բարձրանան, կուլակամ կուլլա կոչուած մասը սակայն, որ, ինչպէս անունն ալ կ'ըսէ, չափազանց տաք կլիմայ մ'ունի, շատ

ճախճախուտներ կը պարունակէ։ Միջին բարձրութիւնն է 1500 մետր, Բարեխտան կլիմայ ունի սակայն «Ուրթներկիրը» (Վոյնա Դիզա), որու բարձրութիւնը տեղ տեղ մինչև 3000 մետր է։

Հիւսիսային լեռնամասին մօտ շատ ժամանակի Եթովպիոյ անձրւները կը սկսին ապրիլին, մինչև հոկտեմբեր չարունակուելու համար, մինչդեռ Շոպայի մէջ (միջին Եթովպիա) կ'անձրւնէ յունիսին մինչև սեպտեմբեր։

դ. Շնորհիւ առաւ անձրւներուն, Եթովպիա հարուստ է անտառներով և հստեարար յարգի վայրի անասուններով։ Կարելի է յիշել կապիկ, վազր, առիւծ, ընձափուծ, կիպառ (հնդիկ կատու) եւլն։ Թոշուններու զանազան տեսակներ կ'աւելցնեն զեղեցկութիւնը Եթովպիոյ հարուստ անտառներուն։

Երկրագործութիւնը, միակ զբաղմունքը բնիկներուն, չէ զարգացած պէտք եղածին չափ։ արգէն միայն շատ ցիշեր կ'աշխատին բան մը ստեղծելու համար, միծամանութիւնը կամ զինուոր ըլլալով և կամ զրազմունը չունենալով։ Բնութենէն ամէն առաւելութիւններով օժտուած Եթովպիան սակայն կրնար ոչ թէ միայն երկրագործական, այլ և ճարտարարուեստական երկր մ'ըլլալ։

Կարենոր արտադրութիւնն է սուրճը, զոր նոյն իսկ մեծ քանակութեամբ կ'արտածէ։ Պէտք է զանազանել Հարրարին և հարեշական սուրճը, որոնց երկուքն ալ Եթովպիոյ մէջ յառաջ կու գան, սակայն առատուրի մէջ այդպէս կը զանազանուին։

Հարբարին աւելի յարգի է իր հոտին և
համեղութեան պատճառով:

Բամբակ կը բռանի ներկայիս ինքնին,
այսինքն որպէս վայրի արտադրութիւն:
Ասկայն եզիպտական բամպակը պատուաւա-
տելով լաւ արդինց տեսնուած է: Կանո-

կը պարտի Հայու մը՝ Միհրան Հազա-
րեանի, որ Մենելից թ. Կայսեր հրամա-
նով Եթովպիհա գացած է 1902 Թուբին:

Գ. Հանքային հարստութիւններէն պէտք է
յիշել ամէն կողմ շատ փնտուած ածոփիր,
որ արևմտեան Եթովպիհոյ մէջ կը գտնուի:
Տեսակը լաւ է: Հիւասի արևելեան Եթով-
պիհա ունի իր կարգին կալիի հանքեր: Ոսկի
թիչ քանակութեամբ միջին Հարեւլստանի
մէջ կը գտնուի:

Լ. Առևտուրը ընդհանուր առմամբ վեր-
ջին քանի մը տանեակ տարիներու մէջ
յառաջարիմել ակսած է: Կարելի չէ յիշել
մեծն Մենելիցի ի զործ դրած ջանքերը՝
Եթովպիհան քաղաքակրթ ազգերու մօ-
տեցնելու, անոնց լաւ կողմերը ընդորի-
նակելու և մանաւանդ զործուենայ անձ-
նաւորութիւններէ օգոստուելու համար: Երբ
իրեն յաջողեցած միացեալ և անկախ Հա-
րեւլստանը հիմնել, այն ատեն իր ուշա-
զրութիւնը գարձոց երկրին յառաջդիմու-
թեան: Նոյն իսկ քաղաքակրթ գոչուած
երկրիներու մէջ ցիշ անզամ Մենելիցի
նման մեծ և ժեռներէց վեհապետ մը թա-
գաւորած ըլլայ: Մենելից թ. ի իշխանու-
թեան ժամանակն էր, որ առաջին երկա-
թեայ կամուրջը շինուած է, հետաձայնը
ներմուծուած, դրամատուն և փողերանոց
բացուած: Այս ամէնուն կարգին զինուու-
րականութիւնը իր անկազմակերպ վիճա-
կէն հանուելով զօրաւոր ուժ մը եղած է,
բան մը՝ զոր տեսանց իտալէնարեշշական
պատերազմի ժամանակ (1895):



Ն. Գ. Զուլիկուլ
Կայուրունի Եթովպիհոյ.

Նաւոր բամպակամշակութիւն չկայ սա-
կայն դեռ մա:

Վայրի իմէ կը գտնուի անտառներուն
մէջ: Առաւելապէս հարաւային և արե-
մշտեան Եթովպիհոյ մէջ:

Իսկ երկորդ կարեւորութիւն ունեցող
արտադրութիւնը կարագ իտին է, որ նմա-
նապէս մեծ քանակութեամբ կ'արտածուի:

Ե. Որպէս ճարտարարութաս Եթովպիհոյ
մէջ կան մէկ քանի կաշեգործարաններ,
ջաղացքներ, օճառի զործարաններ են:
Իսկ մասնաւոր գնահատութեան արժանի
է զորգաշնուրութիւնը, որ իր զորյութիւնը

Առեւորկան յարաբերութիւններ կը
մշտէ Եթովպիհա Մեծն թրիտանիոյ,
ֆրանսայի, ֆերմանիոյ, իտալիոյ և ուրիշ
մէկ քանի եւրոպականն պետութիւններու
հետ, որոնց իրենց մշտնջնական դես-
պանները ունին Ադդիս-Աբեբայի մէջ:
Միացեալ Նահանգները, որոնց մինչև
վերջերս ընդհանուր հիւապտա ունէին, որո-
շած են զիսպան մը զրկել Հարեւլստան:

Ույց տալու համար, թէ առեւտուը ո՞ր-
քան շուտով կ'ամի Եթովպիհոյ և արտա-
սահմանի միջն, կը յիշեմ Մեծն թրիտա-
նիայէ 1917ին արտածուած ապրանքնե-

բու գումարը, որ է միայն Առ. 38833-. մինչեն յաջորդ տարի այդ գումարը բարձրացած է Առ. 13102.-ի:

Ազգիս — Աբերայի կիսապաքատօնական դրամատունը, Bank of Abyssinia, (պատկ. էջ 19) հիմնած է 1905ին, բրիտանական դրամագույնով: Կեզդուն է կամբէքէ: Ծնդհանուր դրամագույնն է կէս միլիոն Առ.: Ազգիս-Աբերային զամ դրամատունը կարենու մասնաճիշգեր ունի Հարբարի և Դիրիդաւայի մէջ: Գործունէութեան ըրջան որոշուած է յիսուն տարի:

Ներածուած և արտածուած ապրանքներէ Եթովպիիս կը ստանայ 8%՝ մաքմանով, իսկ 10%՝ ապրանքով, երկութիւն ալ արժէքին վրայ:

Մինչև 1898 Հարբեշխտան իւրայատուկ դրամ չունէր և կը գործածուէին աւստրիական Մարիա-Թերեզիա թուրեները: Այսայն Մենելիք Բ. Եթովպական դրամ կոխել տուաւ, մէկ կողմէ իր պատկերը և միւս կողմէ եթովպական առիւծը տպելով: Այս Մենելիք-թափերները 835/1000 արծաթէ շնոււած են և կը կշռն 28 դրամ: Կան 1/4, 1/10 արծաթեայ և 1/100 պղնձեայ թափերներ: Այս հնչուն դրամներու կարգին կան նաև բանկումներ:

2. — ա. Պարզ է, որ Եթովպիիս ընակչութեան նման խառնութիւնուրու, կրօնըներու և նոյն իսկ լեզուներու տէր պէտք է ըլլայ: Եւ Հարբեշխտան բացառութիւն չի կազմեր այս կանոնն, այնպէս որ, օրինակ, ցրամաննեայ Եթովպացիներու կողմին կան Մահմետականներ և նոյն իսկ Հրեաներ: Անուշտ պետական կրօնըն ցրամաննէութիւնն է, որու կապուած են Եթովպացիներ միրով և հաւաքացով: Քիչ վերջ պիտի տանեննը, թէ հայ ազգին նման Եթովպացիներն ալ չարչարուած են Քրիստոնեայ ըլլալնուն համար առահելապէտ, բայց շնորհիւ իմաստուն կայսրերու և իշխաններու՝ կրցած են բոլոր վտանգներն ալ անցնիլ և իրենց կրօնական և քաղացական անկախութիւնը ձեռքէ չըհանել:

Թէ Երբ Քրիստոնէութիւնը մուտ գտած է Հարեշխտան, այս մասին առասպեկտանման պատմութիւն կը հիւսէ Եթովպիիս միակ թիւ շատ կարևորութիւն ունեած գրաւոր պատմութիւնը, որ կը կոչւի Taristi negest z' Ethiopia (Պատմութիւն Եթովպիիս արքաներու): Ուրեմն ըստ այս պատմական զբցին 333 թիւին ցրիստոնէութիւնը մուտ գտած է սուրբ բաղացին՝ Աթոռումի մէջ և անկէ շուտով տարածուած է բովանդակ Եթովպիիս: Արտարա արքան առաջն ցրիստոնեայ Բագաւորն է եղած Հարեշխտանի: — Ընդունուած կարծիքի մը համեմատ, Քրիստոնէութիւնը Եթովպիիս մոցնողը եղած է սուրբ Փրումենափուս:

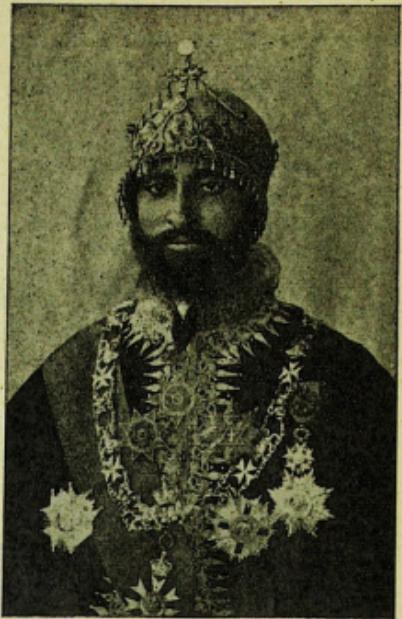
Հարեշխտանի ցրիստոնեայ Եկեղեցին բացարձակ անկախ չէ, ինչպէս օրինակ Հայ Եկեղեցին: Այս ենթակայ է, աւանդական հինգած սովորութեան մը համաձայն, Խափտի Եկեղեցին, այնպէս որ նոյն իսկ երկրին կրօնական պետը պէտք չէ Եթովպացի մը ըլլայ, այլ Խափտի մը: Այսպէս Արտանան («մեր հայր») միշտ օտար մըն է: Այս պարագան շատ անզամ իր անպատճենութիւնները ունի, քանի որ՝ հոգեւոր պետը տեղացի մը չըլլալով, ոչ ժողովուրդին լեզուն և ոչ ալ բարերը կը հասկնայ: Եթեոյ կառավարութեան և իշխաններուն շատ սուզի կը նստի օտար հոգեւոր պետը, քանի որ Ալեքսանդրիոյ պատրիարքութեան հարկ պէտք է վճարուի:

Արունան (որպէս Եթովպիիս Քրիստոնէաններու պետը) միայն կրօնայ կայսրը օծել, ցահանայ ձեռնազրել եւլն: Ինչպէս միւս եկեղեցական պաշտօնեանները, ինքն ալ ամուրի է:

Արունայէն յետոյ կարևորագոյն հոգեւորականը կը ներկն է, որ կայսեր խոստովանհայրն է և որուն ենթակայ են վանեցեր և վանականներու: Եւ կայսերը կու զայ: Որպէս բարձրաստիճան հոգեւորական, և պիսկոպուր: Իսկ անհամար է թիւը քահանաններուն և վանականներուն: Ուստի շնորհին կրօնան ամուսնանալ, սակայն միայն մէկ անզամ:

Հարեցիստանի ճարտարապետական փառքը կը հազմնն իր եկեղեցիները։ Առանցմբ դուրս գրեթէ ոչ մէկ հոյակապ շէնց կայ, նոյն իսկ պալատները յիշեւով, Ամենէն գեղեցիկ եկեղեցին, սուրբ բաղարի՝

զատ կը հաշուըւին։ Մեր 1927 տարին կը համապատասխանէ եթովգպական 7419 տարիին, Թրիստոսի ծնունդն ալ կը հաշուեն 7 տարի և 112 օր վերջ, այնպէս որ 1927 ը ըստ Եթովգպացիներուն 1920 է։ Հարեցական ամիսները հետևեալներն են.



Ն. Կ. Բ. Ռատի թաֆարի
Գրաստանակ և ինստիտուտ Խնամական Եթովգպեայ.

Աքսումի՛ Հայրապետական եկեղեցին է, Արդիս-Արեբայի մէջ յիշատակութեան արժանի Ս. Գէորգ եկեղեցին կայ, (պտկ. էջ 14) որ նոր շինուած է, իսկ բազմաթիւ է թիւը ժայռերու խոռոչներու մէջ փորուած մատուներու և պղտիկ եկեղեցիներու։

Եկեղեցական տօնի օրեր են Նոր Տարին (որ մեր 10 սեպտեմբերին կը համապատասխանէ), Ս. Մնունցը, Մկրտութեան օրը և Ս. Զատիկիլը։

Հարեցական աօմարը յուլիական է, տարին կը բամնուի 12 ամիսներու (երեսուն նական օրէն). Ցնացած 5 կամ 6 օրերը

1. Մասկարբամ = 10 սեպտ. ին մինչև 10 օկտ.
2. Թեգեմա = 10 օկտ. ին 3 9 նոյ.
3. Հեղաբ = 9 նոյ. ին 3 9 դեկ.
4. Թուոսու = 9 դեկ. ին 3 8 յուն.
5. Տէրը = 8 յուն. ին 3 7 փետ.
6. Եղամատիս = 7 փետ. ին 3 9 մարտ
7. Մազարիս = 9 մարտին 3 8 ապր.
8. Մէկարելյա = 8 ապր. ին 3 8 մայիս
9. Գնիրոս = 8 մայ. ին 3 7 յուն.
10. Առանձիյէ = 7 յուն. ին 3 7 յուլ.
11. Համելյայէ = 7 յուլ. ին 3 6 օրու.
12. Կաւասայէ = 6 օրու. ին 3 5 սեպ.
13. Պատումիյէ = 5 սեպ. ին 3 10 սեպ.

բ. Ամուսնութիւնը թէն ըստ կրօնցի սրբութիւն մըն է, սակայն Հարեցիստանի մէջ գոյութիւն ունեցող հինգած և ոչ ըցաղացակիրթ սովորութիւններու համաձայն պարզապէս սովորական առուծափի խնդիր մը եղած է, թէ՛ ամուսնութիւնը և թէ ամուսնալուծումը շատ զիրին են։ Սովորաբար, երբ ամուսնացողները հասարակ զատկարգի մը կը պատկանին, այս և կին զարձած են առանց ու և է պաշտօնական ձևականութեան։ Իան սակայն այնպիսիներ ալ, որոնց տեսակ մը ցաղցական ամուսնութիւն կը կնքեն։ Վկաներով զատաւորին ներկայանալով, իսկ ամենաբարի թիւ մը կը կազմեն անոնց, որ եկեղեցական ամուսնութիւն կը կատարեն։ Ասոր ալ պատճառը փնտուելու է Եկեղեցին ամուսնալուծում չարտօննելուն մէջ։ Այս և կնոջ ընկերային յարաբերութիւնը որոշ կանոններու ենթակայ չէ։ Սովորաբար կինը երկան ծառան է, սակայն կրնայ իր ուզածին պէս նիստուկաց ունենալ։

Որպէս քրիստոնեայ երկիր, Եթովգպիոյ մէջ բազմակնութիւնը արգիլուած է թէն պաշտօնապէս, սակայն գաղտնիք մը չէ, որ թէ թէ շատ հարուստ Հարէց մը մէկէ աւելի «կին» ունի։

Անշուշտ այս հակաբնական սովորութիւնը կամաց կամաց պիսի վերնայ չնորդիւ կառավարութեան և Եկեղեցին ձեռք առած միջոցներուն և ժողովուրդին աշհետզետէ բարաբարութելուն:

գ. Հակառակ անոր, որ Եթովպիս իր ազգային պատմութիւնը առաւելապէս իր միակ պատմական զրբին՝ արդէն յիշուած և Պատմութիւն Եթովպիս արքաներու անմէջ խտացուցած է, հարուստ է առկայն օտար ժողովուրդներու և Եկեղեցիներու մտախիւ իր ունեցած ուսումնամարական ծանօթութիւններով: Արգարե, Հարեշխատան բազմաթիւ ձեռագիրներ տուած է թանգարաններու և երկրախոյզներու: Այս վերջիններու չնորդիւ ալ զիտենց, թէ Եթովպիս նախակին կարենորագյն լեզուն երովուրեկն է եղած, այսինքն զնեզ լեզուն, որ մեզի հասած է ձեռագիրներով: Գեղեց կը խօսուէք, երբ Քրիստոնէութիւնը մուտ զտած էր Հարեշխատան: Հետզետէ սակայն, և մանաւանդ Միջին դարու մէջ, գեղզը տեղի տուաւ ուրիշ երկու լեզուներու, որոնցմէ մին հիւսիսային և միւսը հարաւային Հարեշխատանի մէջ կը խօսուի: Առաջինը ամենարեկն է, որ կառավարական լեզուն է մինչև այսօր, իսկ միւսը՝ տիգրիներեկը: Անշուշտ այս երկու մայր լեզուները ճիշգաւորութեան ալ ունին, բարբառներ՝ որոնց ասկայն ընդհանուր խորցով մայր լեզուին կը նմանին:

Գրել-կարդալ զիտանալ Եթովպիս մէջ հազուագիւտ է, կրօնաւորներն են, որ առաւելապէս տէր են այդ կարողութեան: Սակայն սիւալ պիտի ըլլար ապագան ալ սև ցոյց տալ, քանի որ Աղջիս-Աղքարայի կառավարութիւնը անտարակոյս միջոցներ ձեռք առած է կամ պիտի առնէ՛ օգնելու որ անզրագիտութիւնը գէթ չափով մը վերցուի: Սակայն անկեծ ըլլալու համար պէտք է խոստովանիւ, որ եթովպիրէն այրութենը այնքան խրթին և դժուար է, որ բարեփոխում մը մեծ բարիցներ պիտի բերէր երկրին և Եթովպիս արտասահմանի բարեկամներուն:

ՀԱՅ - ԵԹՈՎՊԱԿԱՆ ՅԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆԵՐԸ
ՆԱԽԿԻՆ ԴԱՄԵՐՈՒՆ ՄԵջ¹:

Սկզբէն ի վեր Հայերուս մօտ ծանօթ կարծիք մըն է, թէ Եթովպիս կամ Հարեշխատանի Քրիստոնեայ Եկեղեցին շատ



Ն. Կ. Բ. Մամաթ
Գահաժառանշէ Խղիտեռէկ Եթովպէոյ:

մօտիկ եղած է մերինին, և թէ հայ-Եթովպական եկեղեցական յարարերութիւնները մինչև օրս ալ սիրալիք են: Իրաւ է որ Երուսաղէմի հայ Պատրիարքութիւնը մեծ փափկանկատութեամբ պէտք է վարուի Հարէշ Եկեղեցին հետ, միշտ աշխատելով հին դարերու եղբայրական կապը աւելի զօրացնելու: Իմ նախակին ուսուցիչս, Ամեն: Դուրեան Եղիշէ Պատրիարք, որուն լուրջ և շրջահայեաց անձնաւորութիւն մ'ըլլալ

1. Այս ժամանակակիցաւ է առանձին՝ կ. Պուռայ Ժամանէնի 5906, 5529 և 5939 թիւնուն մէջ:

ծանօթ է ամէնուս, զուտ եկեղեցական յարաքեռութիւններու կողքին պիտի ու նենայ նաև բարեկամական կապ մը՝ Եթովպահոյ հետ, բանի որ, ինչպէս ծանօթ է, այս երկիրը պետական կրօնց մ'ունի, որ ըրբատոնէութիւնն է՝ Երուաղէմի հայ Պատրիարքութիւնն է որ պիտի ըլլայ հազորդակցութեան զիմը հայ և հարէց ցոյը Եկեղեցիներուն և ժողովուրդներուն միջև:

Իմ այս կարծիքս օրէ օր չօշափելի ձև առաւ ըրած ուստամսիրութիւններէս, որոնց ցոյց տուփն թէ Հակառակ անոր որ Հայաստան հեռու կը գտնուի Եթովպահոյէն, միշտ ալ իր քաղաքակրթիչ զերով մօտիկ եղած է Հարէշներուն, Ո հո՞ս է Երուաղէմի հայ Պատրիարքութեան դիրը: Մինչև հիմայ աչք անցուցած հասրեշական հրն ձեռագիրներս, որոնցմէ հազիւ հազարի չափ կան Երուապայի մէջ, պայծառ լոյս մը կը թափեն Հայ Եկեղեցին ազդեցութեանը վրայ, զոր ունեցած է ան աւելի քան հազար տարիներ առաջ և մինչև օրս ալ: Հակառակ անոր որ Աղեցանդրիոյ թոյն Պատրիարքութիւնը աւելի մօտիկ է քան Հայ Եկեղեցին, գարձեալ Եթովպահոյ ըրբատոննեայ Եկեղեցին մեր Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորչով աւելի շատ հասարարուած է, քան թէ յոյն սուրբերով:

Եթովպական ձեռագիրները, որոնց գրուած են ընդհանրապէս գեեղերէն և ամհարերէն, կը բաղկանան ընդհանուր առմամք ջին և նոր կտակարաններէ, սուրբերու կեանցերէ (որոնց մէջ կարենորագոյն տեղերէն մին կը գրաւէ Սուրբ Լուսաւորիչ), ծիսարաններէ, եկեղեցական կանոններէ (Եթովպահէն՝ Սինոտոս) և ճառուերէ, աստուածարանութենէ, պատմութենէ, մաթեմատիկէ, առակներէ և նոյն իսկ քերականութիւններէ և բառարաններէ (Եթովպահէն՝ Սաւասե): Այս Պաւասենները այրուքնի կարգով չէ որ կ'երթան, այլ նիւթերու գասաւորումով. օրինակի համար մարդ բառին դիմաց գրուած է նախ՝ զլուկը իր մասերով, յետոյ վիզը, կոկորդը, կուրծը եւն:

Անշարժ հայ-եթովպական յարաքեռութիւններու, այսինքն հայ Եկեղեցին Եթովպահոյ վրայ ունեցած ազգեցութեան մասին մեզի նոր լոյս տուող ձեռագիրները կը բաղկանան ճառերէ, սուրբերու կեանցերի մասին զբուածներէ, փիլիսոփայական տեսութիւններ պաշտպանողներէ և աստուածարանութեամբ պարապողներէ: Սակայն ես չհանդիպեցայ ձեռագիրներու ժողովածուներուն մէջ զրցի մը, որ ամրողջովին հայ Եկեղեցի մասին խօսի, այլ մէկ կամ աւելի հաստածներ միայն Հայերու նուիրուած են: Օրինակ «Հայոցերուն Հաւատը» («Հայամանոթա Աքանու») հոյակապ գրչափերը կը ճառէ նշանաւոր սուրբերու վրայ, և ձեռագրին ճ թերթէն կը սկսի Լուսաւորչի մասին խօսիլ: Նոյն գիրըին 29 թերթն ալ կը խօսի «Հայաստանի արքեպիսկոպոս»ի մը վրայ, Եւպրաբիոս (*) անունով: Այս ձեռագրէն կը գտնուին մէկ օրինակ թերլինի, Պարիսի և Լոնդոնի թանգարաններուն մէջ:

Ուրիշ ձեռագիր մը, որ թերլին կը գտնուի, կը խօսի «Կեանց և մարտիրուսութիւն Սուրբ Գրիգորի, Պատրիարք Հայաստանի» վրայ (էջ 169-197), գրուած մտաւորապէս 550 տարի առաջ: Պարիսի թանգարանն ալ ձեռագիր մ'ունի, որուն 23 թերթը կը խօսի «Յիշատակ Ս. Գրիգորի, Պատրիարք Հայաստանի, մարտիրոս առանց արեան հոսուած...» վրայ. իսկ 34 թերթը կը սկսի դարձեալ «Յիշատակ Գրիգորի, նոր մարտիրոսի» բնարանով, մինչդեռ թիչ մը անդին քանի մը երես ետք, կը խօսի Գրիգորի մը վրայ, «Եպիսկոպոս Հայաստանի»: Այս Գրիգորը և միւսերը նոյն Լուսաւորիչն են:

Իսկ Լոնդոնի թանգարանը ուրիշ նորութիւն մը կը պարունակէ, այն է հարեշական ձեռագիր մը, որուն վերջաւորութեան հայերէն բառերու ցանկ մը կայ, ինչպէս նաև լատիներէն:

1. — ՍՈՒՐԲ ԳՐԻՎՈՐ ԼՈՒՍԱԽՈՐԻԶ ՆԹՈՎԿ-
ՊԱԿԱՆ ԶԵՌԱԳԻՐՆԵՐՈՒՆ ՄԵԶ

ԱՀԱ թէ Բնչ ձեւերու տակ կը խօսուի
Լուսաւորչի մասին.

ա. կենսազրական.

բ. Հրաշագրծական (Լուսաւորիչ՝ որ-
պէս սուրբը).

շ. Եկեղեցական (Միսարաններ Սուրբ
Գրիգոր Լուսաւորչի), և մանաւանդ.

Դ. Հռետորական-փիլիսոփայական-աս-
տուածարանական:

Ինչպէս պիտի տեսնենց քիչ ետք, այս
վերջին մասը անակնկալ մը ունի հայ
եկեղեցական քաղաքական պատմութեան
համար: Միւս մասերը նորութիւն մը չեն
բերեր: Միայն երկրորդ մասը, որ կը
խօսի «Ս. Գրիգոր, Պատրիարք Հայաս-
տանի» վրայ, զարմանալի կերպով, կար-
ծես աշքի զարնելու համար կ'աւելցնէ,
ինչպէս վերը յիշեցնը՝ սա նախազառու-
թիւնն ալ. «մարտիրոս» առանց արեան
հոսումի»: Ասիկա ցոյց կու տայ հնի դա-
րերու հոգեքանական մէկ զիցը, ցանի որ
մարտիրոսանաւու համար աւտը եր կամ
քարինուուէր ու մենաելու աստիճան վի-
րաւորուէր, և կամ զլատուուէր ինքոյոց
առարկայ սուրբը: Գ. Լուսաւորիչը, որ
իր մեծ սուրբ կարմոր տեղ մը կը զրաւէ
հարէլ զըշազիւներուն մէջ, ենթակայ չէ
այս աւանդական կանոնին, թէն իր կրած
հոգեկան չարչարանցները խոր-Վիրապին

1. Այս Զեռոգիբ յասին Լուսաւորիչ յաբեկի ու-
ղային մէ՛ Տեղ Ս. Տէ՛ր Ս. Գրիգորին նորութիւնի
զառաւու-սեղանեմքի միտցաւ թիւնի մէջ ի մէջ այցոց
կը զր Հանգիսին խմբազրմէան: ... Եղջան ձեռ-
զին (որ կրու է բբամական թագարանի թուա-
նշան Օր. 748) և այսու անձամբ այց անցացի: Խո-
չոր հասոր մի է այլևայլ հսկականական ներթիք
վերքերութեամբ և բամականէ է 278 թիւնի, որոյ
վերջնեմք երկու թիւնի մէջ տեսնելի է Հայերն
բանին (զրուած նթօվական լինուա), որոյ մասին
խոսու է Ձեր Յորբնէ Յօրատակալքին: Ես ի միտցին,
միտցեակ ևս նթօվական լինուի, ցոյց թագարանի
Արքելուն Մատունիւզի հնուա վերատառուց հանեցաւ
կորու մն համոր այց Հայերն բանին մի ցանեն
ի հորէ փոքր ինչ պատշաճ, ըստ նթօվական

մէջ, բնականէն աւելի ծանր կերպով ազ-
դած էին մեծ սուրբին վրայ:

Լուսաւորչի կենացն ու մարտիրոսացու-
մը պատկերացնելէ վերջ, հարէլ ձեռա-
զիրները թարգմանարար կու տան նաև
Հայաստանի Պատրիարքին գործերը, ինչ-
պէս ծիսարաններն ու ճառերը: Խնդիրը
կը կայտայ այն բանին մէջ, թէ այս
թարգմանառթիւնները ուղղակի հայերէնէ
եղած են: Վերը յիշած էի, թէ Լոնդոնի
թանգարանին մէջ հարեշական ձեռազիր
մը կայ, որուն վերջաւորութեան հայերէն
բաներ ալ կը զանուին: զժրախառարար ձե-
ռազիրը տեսած չըլլալով պիտի չկրնամ
ըսկէ, թէ անոր մէջ Բնչ բանի մասին կը
խօսուի: Այս պարագայի 17րորդ զարու
այս ձեռազիրը ցոյց կու տայ, որ հայ-
կական ազգեցութիւնը ո՛չ թէ միայն զուտ
եկեղեցական-քաղաքական, այլ նաև զրա-
կան-եկզուական ալ եղած է: Վերազառ-
նալով ըստ հարցումիս, թէ հայ սուր-
բերով, Եկեղեցիով հետաքրքրուող հարէլ
զըշազիրները ուղղակի հայերէնէ թարգ-
մանած են, պիտի պատասխանեմ, որ հա-
ւանարար ուղղակի թարգմանառթիւններ
տեղի ունեցած ըլլան, սական տրուած
ըլլալով արաբական լեզուի ազգացութիւնը
հարէլ զըշականառթիւն վրայ, կը կարծեմ,
որ այդ լեզուի միջոցով ալ մուտ գտած
ըլլան Հայերու մասին զուածները: Այս
կարծիք շօշափելի կը զանուայ մանաւանդ
անով, որ հայ վանեական մը, Պատրոս Ա-

Ծըման): Այս բանին մէ (ա), Հայերէն թուածամա-
րներն մէկ, երկու, երես, յրու, եմք, վեց, երես, ուր,
մէջ, առան, ցան, երեսու, ցանուան, յանան, վար-
առան, երանան, ուրուս, որոց զնիք փախուի լի-
նելոյ իննուան և նորիք ցրուն է ուրուս (շայց), ցա-
նուածայի և այլին, անձան նորիցնեց ուրուսին (թ),
կոր սումնանափու Հայերէն բանուն մը, որ օրի-
նակ՝ Հայր, Որդի, Հոգի Սուրբ, Առաքու, Առաքու,
բանի, և այլն:

Մէշերեւով Տեղ Ս. Տէ՛ր Ս. Գրիգորինի այս
խոսէ, որ ցա կը տայ, թէ նթօվական մասին այս
նորիք որոշուածներն հնուացրութեամբ կորց-
ուած է մեր ուղղակիցներուն կոզմէ, նորմակալութիւն
կը յայտնէ յագելի համակարգին իր տաւած ճան-
բարիններու համար:

Սատամանդի (այսինքն՝ Ասամանդի վանքին Պետրոս), արարերէն երկեր զրած է, և իր մէկ գործ «Ճառ» Քրիստոսի չարչարանիներուն պատմութեան վրայց թարգմանուած է հարէլքրէնի, կ'երկի որ Երուսալէմի և Եղիպատոսի մեր հայ կրօնաւորները ոչ թէ միայն հայերէն, այլ նաև ոտար լեզուով ալ զրած են, և ո-

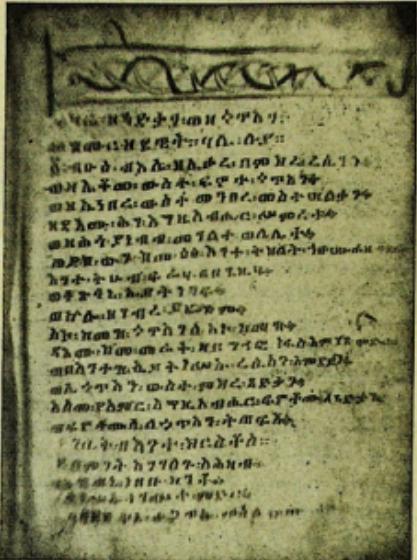
կը կոչուի «Ճառ» ընդդէմ Հրէկե՛ Յիսուսի Քրիստոսի աստուածութեան վրայ»: Լուսաւորիչ, որ գործնական մարդ մը, նշանաւոր քաղացագէտ մը և սրտցա հայ մըն էք, բնչ պէտք ունէր Հրեաներուն դէմ երթաւու, բնչ պայմաններ մզած են զինքը այս քայլը առնելու: Սոտրէ պիտի աշխատիմ այն հարցութեառուն պատմախանել, ի մէջ այլոց օգտուելով պատմագիր բարեկամին՝ Պ. Գէորգ-Մեսորոպի «Պատմթ. Հայ Եկեղեցւոյ» երկնեւ:

Նախ պէտք է զիտնալ որ Հայաստանի մէջ Հրեաներ գտնուած են, Պ. Գէորգ-Մեսորոպ կ'ընդունի այս պարագան և տակէ կը հետացնէ, թէ քրիստոնէութիւնը շատ կանուգին մուռ զտած ըլլալու էր Հայաստան՝ Լուսաւորչէն առաջ: Այս կարծիքը, որ արգէն պատմական փաստերով հաստատուած է, աւելի ճշգտ կը զտանայ ահա Լուսաւորչի ճառովը: որ սակայն բոլորովն տարեր նպատակի մը, այն է հրէական վտանգին դէմ զնելու համար զրուած է: Եթէ Հայաստանի հրեայ զաղութիւները դիւրացցած են քրիստոնէութեան մուտքը զէպի Հայոց աշխարհը, այն ատեն Լուսաւորիչ՝ մեր ամեննէն մնծ սուրբը, պիտի չստիպուէր պայքար բանալ տարբի մը դէմ, որ սկսած էր վտանգաւոր զտանալ:

Պ. Գէորգ-Մեսորոպի հետ համաձայն եմ, որ Հայաստանի մէջ զին ատեն հրեայ զաղութիւնը գոյութիւն ունեցած են, բան մը՝ որ կը հաստատուի ահա Լուսաւորչի ճառովը, սակայն, թէ այդ հրեայ զաղութիւնը պայտակ մեր եղած են քրիստոնէութեան Հայաստանի մէջ տարածուելուն՝ կը տարածուամի, բան մը՝ որ նշանապէս կը ցուցնէ Լուսաւորչի այդ նշանաւոր ճառը:

Պ. Գէորգ-Մեսորոպ կը զրէ: «Հայաստանի մէջ հրեայ զաղութիւնը գոյութիւնը անով ալ կը հաստատուի, որ հրէական ազդեցութիւնը մեր մէջ եղած է շատ խոր և խորունկ»: (Պատմ. Հայ Եկեղեցւոյ, Ա. Հատոր, էջ 20):

Եւ քիչ մը անդին՝ «Հրէաստանի անմիջական ազդեցութեան տակ զտուող շրջակայ երկիրներուն, ինչպէս Ասորիքի,



Էջ մը եթովպակամ ժեռազիր Սաղմոսազրէ մը
(Առաքնօ. Մատ. Յակով-Գրէգորի)

բովհետն իրենց միջավայրին տիրող լեզուն արարերէնն է եղած, առաջին զծի վրայ՝ արարերէն:

Վերը յիշուած Լուսաւորչի ճառը կը գտնուի ճեռազրի մը մէջ, որմէ մէյմէկ օրինակ կան Բերլինի և Պարիսի թանգարաններուն մէջ: Բերլինի ճեռազրին 215-281 երեսները կը պարունակեն այս նշանաւոր ճառը, մինչդեռ Պարիսի օրինակը 107ըրդ թերթէն կը սկսի: Ա. Գրիգոր Լուսաւորչի այս գործը, որ ո՞րցան զիտեմ մինչև օրս անծանօթ էր մեզի,

Եզիպտոսի, Միջազնեաթի քրիստոնեաներուն շափ Հայերն ալ ապդուած են Հինկառակարաննեն: Ասոր համար հրեայ տարրի մը ուղղակի ենթագրութիւնը կ'երեք մեր մէջ: Առաջին զարերուն քրիստոնեայ Հայաստանը շատ բաներ ունի հրէութեննէն, զորս չի կրնար ընդունած ըլլալ ուրիշ քրիստոնեայ եկեղեցիներու միջոցով և կամ քրիստոնէութեննէն եաց: (Ինչո՞ւ համար, ծանօթ չէ միթէ սկիզբէն ի վեր գոյութիւն ունեցող յոյն քրիստոնեայ կ'երականներու վատանգաւոր ըլլալու աստիճան ունեցած ազդեցութիւնը՝ Հայաստանի վրայ, բան մը՝ որ շատ մզած է մեր Հայութը՝ անկախ հայ Եկեղեցին հիմնելու բայց այս մասին աւելի վեր):

Դիմամար ընդգծեցի վերի նախագասութիւնը, որպէս զի ցոյց տամ, որ մեր պատմագէտներէն Պ. Գէորգ-Միհրովն ալ կ'ընդունի Հրեաներուն ունեցած «իսոր և խորունկ» ազդեցութիւնը՝ Հայոց վրայ: Ավակայն ճիշտ պիտի շըլլար այդքանով գոհանաւ, այլ պէտք է աւելցնել թէ այդ ազդեցութիւնը այնքան առաջ զայտ էաց, որ վտանգութիւնը կլրտու սկսաւ: Ճիշտ յետո պարականա ազդեցութեան նման, որ ստիպած է Եղնիկ մը՝ պարակ: Կրօնը ինը նշանաւոր ճառը զրելու: Պ. Գէորգ-Միհրով կը յիշէ կարգ մը բառել ալ, որ հրէական ծաղում ունին, ինչպէս «շարաթ» «խանութ», «ծոմ», «ծէթ», «զարութ» ևն: Ասկէ ալ կը հետեցնէ կրօնական ազդեցութիւնը: Սակայն պէտք է ըսել, որ լեզուական բառերու մուտքը, ինչպէս պարսկերէնի ազդեցութիւնը՝ որ հրեայ լեզուէն շատ ու շատ զօրաւոր է եղած, առնչութիւն չի կրնար ունենալ կրօնընըն կամ Եկեղեցին հետ: Հայ ժողովուրդին պէտք վաճառական ազգ մը հարկաւ իր շփման մէջ մտած երկիրներէն լեզուական կամ ընտանեկան նոր սովորութիւններ պիտի թբրէր, սակայն ոչ կրօնական, քանի որ ասիկա պիտի չարտանուէր, կամ ատոր պէտք պիտի շըլլար: Ճիշտ Հրեաներուն պէս՝ որոնց մինչև օրս պահած են իրենց կրօնը, հակառակ անոր, որ

շատոնց կորսնցուցած են իրենց մայրենի լեզուն:

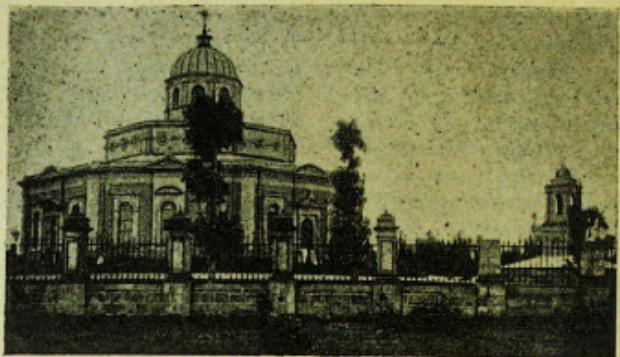
Խմ կարծիքս, հետևարար, երկրորդ կէտին մասին՝ թէ հրեայ զալութիւնով «ինցնին կարելի պիտի ըլլար հետևցնել՝ թէ քրիստոնէութիւնը շատ կանուխէն մտնելու էր» մեր երկրին մէջ, կը տարրերի: Ա. Գրիգոր Լուսառորչի վերև յիշուած «ինցդէմ Ճրէից» ճառը, որ ահա հարեական ձեռագիրներու միջոցով այսօր մէժտեղ կ'ելլէ, զօրաւոր ապացոյց մըն է տարակուան անցին համար: Անցուզն հետաքրթական պիտի ըլլար այս մասին ուրիշ կարծիքներ ալ իմանալ:

2. — Եթուազական Զեմուկիւրները ՀԱՅ ԵԿԵՂԵՑԻՒՒ ՄԱՍԻՆ:

Ինցնին հասկնալի է: որ Հայոց Պատրիարքին կեանցին և գործերուն մասին այնքան մազարաթ մրուտող հարէց հեղինակներ կամ թարգմանիչներ (աւելի շատ թարգմանիչներ քան հեղինակներ) պիտի հետաքրթունին նաև Եկեղեցիով մը, որ հին գարերուն իսկ մեծ և քաղաքական թիվիչ չ կատարեր ու իր գոյութիւնը պահպանու և զգալի ընելու համար ահազին պայքարներ է մեր քրիստոնեայ և ոչ քրիստոնեայ ցեղերու գէմ թերեւս ուսնանց զարմանալի թուի, երբ շետեմ սա պարագան, որ ծուլուելու և հետեւարար անկախ Եկեղեցի մը շկարենալ ստեղծելու համար թափուած ջանքերը Հայութուն գէմ աւելի թիւանդիոնին թիւած են, քան թէ զրացի մահմետական մողովուրդներէն: Ասոնց իրենց կրօնըը պարտազել կ'ուղեին, մինչդեռ թոյները մեզ իրենց Եկեղեցին տակ առնելով կը կարծէին ամրող հայ ժողովուրդը հելլենականացնել: Ինչ էր արդէն հայ զրերու զիւտին գաղանիքը: պատմութիւնը ցոյց կու տայ, որ յոյն զրակնութիւնը և լեզուն կ'իշխէին Հայաստանի վրայ: Աւելորդ է նոյն իսկ յիշելը, թէ հայ մեծամեծներ յունարէն թատրերգութիւններ են զրած: Աւրեմն

պարսկական ազդեցութիւնը ո՞րքան որ վնասակար էր, նոյն չափով և աւելի վտանգաւոր էր հելլենական ազդեցութիւնը: Լուսաւորիչ, որ թէպէտա յունական կրթութիւն ստացած էր, ինչպէս Ս. Սահակ և Ս. Միքորապ և ուրիշ շատ շատեր, զիտաւ իր ստացած զիտութիւնները ի սպասոնել հայ ժողովուրդն, թէն շատ անգամ

մը կը պարունակեն: Արդարեւ ինչպէս պիտի տեսնենք երբ համառօտ պատմութիւնը տամ, սոյն ձեռագիրը կը ճառէ հայ Եկեղեցին անկախ զառնարուն պատճեն մասին, որոնք հայ և յոյն Եկեղեցական պայցարներէն ծնած են: Դժբախտարար հոս չի յիշուիր Լուսաւորչի անունը, բայց իր ժամանակակից անձերը կը



Աղքիս-Աբերայի
Ս. Գևորգ եկեղեցն

այդպէս ստիպուեցաւ գէմ երթալ այն երկրին, որուն զիտութեան լոյսն էր ըմբռոշինած: Լուսաւորիչ Կոյր չէր յունական քաղաքակրթութիւնը չտեսնելու չափ. ան զիտէր սակայն նաև, որ հայ ժողովուրդը գեն երախայ է, որ կամ պիտի հելլենականայ եթէ յոյն ազդեցութիւնը շարունակուի, և կամ պիտի հայ մօայ, եթէ անկախ հայ Եկեղեցին մը հիմները դրուին: Թէ ինչ պայցարներ տեղի ունեցած են հայ և յոյն Եկեղեցիներուն միջն, ծանօթ է, և պէտք է իմանալ ահա, թէ հարէշ ձեռագիրներ ալ հետաքրքրուած են այս խիստ կարեւոր խնդրով: Բնելինի, Պարիսի և Լոնդոնի ձեռագիրներու թանգարաններու հարէշական բաժինները ունեին մէյմէկ օրինակ եթովզական զըրշագիրներու, որոնց թէն հեցեաթային գոյնով մը նկարուած են այս անկամ, սակայն խորըին մէջ մեծ ճշմարտութիւն

յիշուին: Ահա ձեռագրին համառօտ պատմութիւնը:

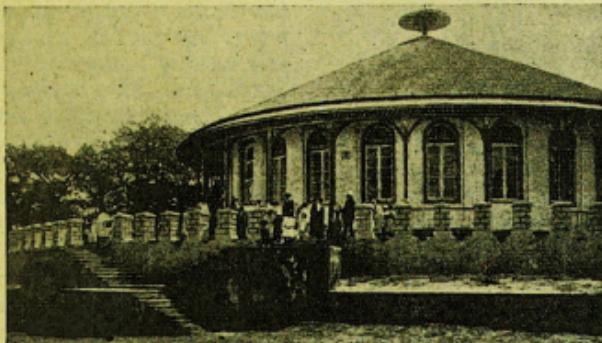
«Տրդագ, Թեկրիզեն հայ թագաւորի մը որդին, աղայ եղած ատեն զահէն վար կ'առնուի և կը հալածուի, բայց յետոյ կը յաջողը հսովմէական կայսեր օգնութեամբ, իր երկիրը վերագրաւել: Իր քառասուն հերոսներուն մէջ, որոնց մինակ կրնային բանակի մը յաղթել, կը գտնուէր նաև Սարգիս: Երբ Յ9 գերունները յոյն կայսեր կողմէ զաւաճանարար կը սպաննուին, Սարգիս կը յաջողի փախչիլ և յետոյ յոյն կայսեր նպատակներէն սարսափելի վրէծ լուծել: Սակայն ասիկա պատճառ կ'ըլլայ, որ կէս յիմար վիճակի մը մէջ իյնայ և չկընայ ցնանալ, որովհետեւ ինքզին ցը միշտ արիւնի ծովու մը մէջ կը զգայ: Միայն երբ քանանաներու և վանականներու սորոնուրզին վրայ ցառասուն հատ եկեղեցի շինել. կու տայ, վերստին

կ'առողջանայ: Յոյներուն հետ այս երկպատկութիւններուն պատճառով Հայաստանի երիսկպատսներն ու ժողովուրդը կ'որոշեն Յոյներէն անջատուիլ և բոլորովին անկախ ըլլալ: :

Դիտմամբ քանի մը բառեր ընդգծեցի: Տրդաղը մեր Ա. Տրդատն է, Ա. Գրիգոր Լուսաւորչի աջակիցը և ժամանակակիցը: Թեպրիզը ցոյց կուտայ Պարսկահայաս-

կան քաղաքակրթութեանն և գիտութիւններէն, ինչպէս սկիզբը ըսի: Ատոր համար է, որ Հայոց պատմութեան մէջ լուսաւորչի սերունդը ընդհանրապէս յունասէր և յունական քաղաքականութեան կողմանկից կոչուած է:

Զենափրը յետոյ կ'ըսէ, թէ Հայերը ազգային զիր և գրականութիւն չունենալով, բարեպաշտ երէց մը Թուրքու (Դ) անունով,



ՀՅԱՊՈՍՏՈՎԻ
ՄԱՐՔԻԱՄ ԵՐԵՎԱՆԻ.

տանը: Տրդատ որդին էր Խոսրովի, որ զիտենը, թէ գաւով սպանուեցաւ: Գիտենց նաև, թէ Տրդատ երկու անգամ Հասմի օգնութեան դիմեց, մինչև որ կրցաւ վերըստին ձեռքը բերել իր իշխանութիւնը: Իսկ Սարդիսը, որու քաջագործութեան մասին կը խօսուի, ապահովարար Ա. Սարգիս է: Տրդատը առաջի տանը ծանօթ է: ՅՇ հերոսներու պատմութիւնը անշուշտ հեցեաթանման է, սակայն կարելի է կասկածիլ, որ Սարգիս և Մեծն Տրդատ պայքարներ մշած ըլլան Յոյներուն դէմ: Այս է պատճառը, որ երբեմն կարծուած ալ է, թէ Լուսաւորիչ մի գուցէ կապադովկիացի Յոյն մը եղած ըլլայ: Անշուշտ այս կարծիքը սխալ է, ցանի որ Յոյն մը պիտի չուզէր հայ անկախ Եկեղեցի մը հիմնը զնելու աշխատիլ: Ուրիշ խնդիր, թէ Լուսաւորիչ միշտ օգտուած է յունա-

«Հոգին սուրբ»ի զօրութեամբ տասներկու հատ հայերէն տառեր կը յօրինէ: Իր մահէն յետոյ Մարտիրոս արքեպիսկոպոս (Դ) ուրիշ տառը հաս ալ կ'աւելցնէ նախիններու քայ: Այսպէս կընան Ա. Գրիգոր հայերէնի թարգմանել, և տասներկու երէններ Սուրբի, Եղիպատոս և Եղրոպաշ կը մեկնին և շատ մը ցրիստոնէական զբցեր հաւաքելով հայերէնի կը թարգմանն, այնպէս որ ատէէ ի վեր անկախ Հայ Եկեղեցին գոյութիւն ունի:

Այս վերջին մասը զերծ չէ սիսալներէ, զոնէ անունի կողմանէ: «Բարեպաշտ երէցը Թագէոս» Ա. Մեսրոպ Մաշտոցն է: թէ «Մարտիրոս արքեպիսկոպոս» տասներկու զրերուն վրայ յետոյ տասը հատ աւելցուցեր է, հետաքրքրական պարագայ մըն է: Ինչպէս կ'ըլլայ, որ հարէլ ձեռագիրը տարիկա կը յիշէ:

Ամբոփելով պէտք է ըստմ, որ հարէց հին զրականութիւնը (այն է ցըխտոնի էական) մեծ չափով տեղ տուած է հայ սուրբերուն և Եկեղեցին։ Հետեւարար խիստ կարեւոր են, մանաւանդ մեր եկեղեցական պատմութեան համար, մանրագնին ուսումնասիրութիւններ՝ եթով պական ձեռագիրներու։

4.

ՀԱՅԵՐՈՒ ԴԵՐԸ ՀԱԲԵՇԻՍՏԱՆԻ ՄԷջ՝
ՍԿԻՖԻԵՆ ՄԻԽԵՒ ՄԵՐ ՕԹԵՐԸ։

1. — ՄԻԶԻՆ ԿԱՐ

Եթովպիոյ մասին ցննական ուսումնասիրութիւններս պիտի բերէին անշուշտ ինձի նաեւ հայ անհատներու գործունէութիւնը Հարեշխտանի մէջ, քանի որ հայ ազգը թէ իր Եկեղեցիով, և թէ իր յաճախ աստանդական վիճակով շփման մէջ մտած է Եթովպիոյ և Եթովպացիններու հետ։ Շատ դժուար է սակայն հեցեաթանմանը զաել, միայն իրականութիւնը գորս բերելու համար, և ասիկա՝ մանաւանդ Հայերու Հարեշխտանի մէջ գործունէութեան վերաբերմամբ։ Այսկայն հպարտ և երջանիկ եմ հաղորդելու համար, որ Հայերու յաճախ ունեցած զիւցանական գործունէութիւնը եթովպացի ըոյց մողովուրդի սրբոյն՝ օտար աղքարէս մեջ հասած է և հեցեաթ չի պարագանեկիր։ Հակառակ այս ամէնուն, ցննազատողի անկողմանակալութիւնը ձեռքէ չեմ հանած երբեց։

Գ. կ. Ոյայն՝ իր երեց հատորնը հետաքրքրական երկին մէջ, որմէ զգուուած եմ Հայերու վերաբերեալ մասերուն համար, խտացուցած է Եթովպիոյ պատմութիւնը միայն պատմական իրական տուեալներով, օգտուելով դասական գործերէ։ Հետեւարար այս երրորդ մասին մէջ կը հետեւիմ գերման զիւցանակին շաւրին՝ ոչ անշուշտ ստրկարար և ամրողովին։

1. G. K. Rein: Abessinien, Eine Landeskunde nach Reisen und Studien in den Jahren 1907-1918, Berlin.

Այն հայ գէմբը, որու կը հանդիպինը Հարեշխտանի միջին դարու պատմութեան մէջ, շատ կարևոր զեր մը կատարած է ոչ թէ միայն երկրին՝ Եթովպիոյ մէջ, այլ նաև արտասահմանի մէջ։ Ոն եղած է ոչ թէ միայն տուեւրական բարձրացոյն պաշտօնեայ մը (վաճառականապես), այլ նաև ցաղաքական ձեռներէց անձնաւորութիւն մը, որ Եթովպիոյ կրցած է, զո՞է ցիշ ժամանակի մը համար, բըցական ահանելի վտանգէն փրկելու ջանալ։ Ո՞վ էր մը այս մեծ ազգակիցը։ Մատրեկան անունով ծանօթ այս Հայը, որպէս վաճառականապես Եթովպիոյ պալարին, պաշտօն ունէր հարեշտական մեծամեծներու գործերը կարգադրելու Պորտուգալցիններու և Ուրեմեան Հնդկաստանի բնիկ իշխաններու հետ։ Երբ 16րորդ շարու սկիզբը նեղ մը բարձրացներուն, օգնութեանը դիմած են այն տանիուան ամենազօրաւոր ցրիստոնեայ պետութեան՝ Պորտուգալի։

16րորդ շարու սկիզբները կ'իշխէր Եթովպիոյ մէջ պատանի արբայ մը՝ Լեռնեա Գենեզե (1508-1540), որու մայրը՝ Հեղին Մայր-թագուհին, մինչև տղուն մեծնալը կը կառավարէր երկիրը, կարելի։ Եւ շիխանւ այս թագուհին ոչ թէ միայն իշխելու կարողութեան, այլ նաև զրացի երկրներէ օգտուելու շանթին վրայ։ Պորտուգալի այն ատենաւան թագաւորը, Յովինանեն թ., զեսպան մը զրկած էր Հարեշխտան, բարեկամական կապ հաստատելու համար այս ցրիստոնեայ երկրին հետապանէն, խնդրելով իրմէ, որ գրէ Պորտուգալի թագաւորին վստանութիւնը շահիլ և բարձր պաշտօններու արժանանալ։ Ուրեմն Հեղին կը մտածէր օգտուիլ պորտուգալցի գեսպանէն, խնդրելով իրմէ, որ գրէ Պորտուգալի թագաւորին, օգնութիւն հասցնելու համար անհաւատներու զէմ, թագուհին կը խոստանար իր կայսրութեան մէկ-

երբորդը Պորտուգալիի տաւ՝ Ըլլալից օգնութեան փոխարէն։ թէ՛ կովկիչամ և թէ հարէշ նախարարներ այս առթիւ նամակներ կը գրեն Պորտուգալիի թազաւորին, և այս խիստ կարեւոր թուղթերը ասոր հասցնեան պաշտոնը կը յանձնեն հայազգի Մատթէոսի, թուղթերու մէջ առաջարկուած էր ի մէջ յայլոց յարձակիլ Մեթքէ և Մեղինէի վրայ, այդպէս թըցական ծովային ուժը ջախջախելու համար։

1510ին Մատթէոս ճամբար կ'ելլէ և կը յաջնորի անվտանգ Հնդկաստան անցնիլ։ Փոխարքան, համբաւաւոր Ալբանիուրիունն, որու ճամբար կ'ըսուի թէ մինչև Պեկին ար արշաւած է, ձերբակալել կու տայ սակայն հայազգի գեսպանը, երեք տարի Գուայի մէջ բանտարկելով։ Փոխարքան կ'առնէ այս ցայլը, կարծելով սկիզբները թէ Մատթէոս, որպէս Հայ՝ կարող է Սուլթանին լրտեսներէն մին Ըլլալ։ Երկար չարչարանցներէ և տառապանցներէ ետք, Մատթէոս վերջատէսի կրնայ ճամպազել Փոխարքան, որ մասնաւոր նաւ մը տրամադրելով զենապանին, այս վերջնին կրնայ Պորտուգալ ճամբար ելլէլ։ 1514ին Մատթէոս կը ճամսի Պորտուգալ, որու նոր թազաւորը, Էմինանուկ, զինցը լաւ կ'ընդունի, Ոչ թէ միայն անտեսական, այլ նաև քաղաքական տեսակիտէ Հարեշիստան մնձ օգուտ կրնար բերել Պորտուգալի, որ իր կարգին պայցըարի մէջ էր անհաւատ բարբարուներու հետ։ Հետեւարար Լմմանուէլ կը ճամբարյէ բազմաթիւ նաւեր զրկել կարմիր Մով։ ճամբար Հնդկաստանէն ուղիւ նոր պատերազմական նաւեր ալ գալով, զօրաւոր տորմիդ մը կը պատրաստուի, որ սկիզբները մնձ յաջողութեամբ ձեզգա, Ազէն և ուղիւ նաւահանգիստներու մնձ ֆնաններ կը պատճառէ։ Դժբախտարար ահութիւն փոթորկ մը փրթելով, բրուր նաւերն ալ թէ ատենէն կ'ընկըդմէ։

Այս չսպասուած աղէտը ինքնին յաղթանակ մըն էր Թուրքերուն ճամբար, որոնց հիմակ աւելի համբարձակօրէն և զիւրաւ թթովպիս կ'արշաւածն և ջարդէ կ'անցըընն

իրենց ձեռք անցած ցրիստոնեայ Հարէշները։ 1559 մարտ 12ին Թուրքերու կողմէ կը սպաննուի թթովպիոյ այն ատեննուան արքան Գրտուտաւան (Դերրա Վորկի ճակատամարտի ատեն), որուն զանկը հայ վաճառական մը Անտիոք տանելով, եկեղեցիի մը մէջ թաղած է, կ'ըսուի։

Իսկ 1541ին, որ ատեն Վասկոյ դէ Գամայի եղայրը Թրիստավիոր, զնութեան եկած էր Հարէշներուն, նմանակուս ահանձի ճակատամարտներ տեղի ունեցած են Թուրքերուն հետ։ Սակայն հակառակ Պորտուգալիներուն և Հարէշներուն իրզախութեան, ցրիստոննաները պարտուած են և Քրիստուփոր դէ Գամա հերոսական մահ մը ունեցած է։

2. — ՆՈՐ ԺԱՄԱՆԱԿՆԵՐ

Ժամանակակից շլջանը երկու դէմքով կ'երեւայ մնջի, նախ անհատ Հայերու գրծունէութիւն, երկրորդ ազգային-եկեղեցական։ Առաջնը աղոյուր զուգագիպոււթեամբ մը երկրորդին ծնունդ կու տայ, բան մը՝ որ Հարեշական պատութեան ճամբար նոր էջ մը կը փոէր։ Թենուրութիւն կայսեր շրջանն է այդ, ուր Հայ մը, Ռոսսիան անունով, իր մեծ զերը կը խաղաւ։

Թէուոր Բ. կայսրը զարմանալի գէմք մըն է. վինը կարելի է եթովպիոյ նապուննը կոչել։ Եատ փոքր միջոցներով մնձ զիրցի և ուժի ճասած, այս կորովի անձնաւորութիւնը միացեալ Եթովպիոյ ծնունդ տուած է։ Փառասիրութիւնը սահկայն շաս անգամ կոյը և ազէտ կ'ընէ մարդ։ Նապուլէն ինկաւ, այդ ախտէն վարակուելուն, Թէուորոս Բ. ոչնացաւ։ Նմանակէն ինցզինը կորսնցնելուն, նախ իրն զորվագութ թագաւորը եղաւ էր կատարեալ բանապես մը իր իսկ ժողովուրդին զլիխն։ Խնց, որ բանտարկեալ թշնամիներուն հետ ինկ սկիզբները ցրիստոնէավակայիւն բնիթացը մ'ունէր, հիմայ իր մօտակայ սիրելիներն ալ արիւնով կը ներկէր, պղտիկ յանցանցի մը համար իսկ։



կարելի է հետեւարար գուշակել, թէ ըստուկ իշխանները առիթը գտած ատենանին զլուկի պիտի բարձրացնէին բռնապետ կայսեր դէմ:

Թէսոտոր թ.ի հմայըը Եւրոպա ալ սրփառած էր, այնպէս որ Միջն թրժանինա և ֆրանսա մէյ մէկ հրապառու ունէին հարէլ արցային մօտ: Կ'ըստուք թէ թէսոտոր չէր սիրեր ոչ անվլիացի, և ոչ ալ ֆրանսացի ներկայացուցիչները իր մօտ: Օր մը, ցաղացական խնդրի մը համար, Միջն թրժանիոյ Վիկոնտորիս թագուհին իր իսկ ճեղքով զրուած նամակ մը կը դրէն, որ դժբախտարար անպատճախնի կը թողուի: Կարելի չէ որոշապէս ըսել, թէ Վիկոնտորիս ինչո՞ւ չպատասխանեց հարէլ արցային: Կարեւորութիւն չտալո՞ւ համար «կիսավայրենի» իշխանին թէ ցաղացական դարձուածք մը բանեցնելու համար: Ալէն պարագայի, Վիկոնտորիս թագուհին այս ոչ-բարեկամական բայլը կայծն իսկ էր թէսոտոր արցան բարկուաթեամբ բոցավանելու: Հետեւարար առանց այլեւայլի բրիտանական ներկայացուցիչը կը բանարկուի թագուհին հրամանուի:

Լուր մեծ իրարանցումով կ'ընդունուի Լոնդոնի մէջ, կառավարութիւնը խոհեմ չի նկատեր հարեւական անծանօթ և վտանգաւոր երկարամասին վրայ յարձակուական մը պատրաստել, իր պատիւը և բանտարկեալները ազատելու համար: Զմունամ յիշելու, որ թէսոտոր իր հոգամասին մէջ զտնուուր բոլո՛ր Եւրոպացիներն ալ բանտարկած էր (18 հոգի չափ): Յարմար կը նկատուի հետեւարար բարեկամական բայլը մը թիւրամացութիւնը փարատել: Այս շատ փափուկ պաշտօնին կը կոչուի Մասսանայի բրիտանական հիւսպատ հայազգի իմասսամ, որ Վիկոնտորիս թագուհին կողմէ թէսոտոր թ.ի զրկուած նուէրները հարէլ կայսեր տանելու պաշտօնն ալ ունէր: 1866 թուին իմասսամ կը յանձնէ նուէրները, և կը յաջողի ալ բոլոր բանտարկեալները պատել: Իմասսամի դիւնապիտական նրբութեան իրբ ապացոյց յիշեմ հետեւել դէպըը: Թէս-

տոր թ. կայսոր բանտարկեալները ազատ կացուցանելէ անմիջապէս վերջ կը խնդրէ Ուսասամէն (որ այլեւ թագաւորին վստահութիւնները շահած կ'երեւէր), ըսելու իրեն, թէ արդիօր ճիշդ ըրած էր Անգլիացիները և միւս Եւրոպացիները (Ֆրանսացի, Գերմանացի) բանտարկելով: Եթէ անիրաւ ցայլ մը առած է, պարաբան է իսկոյն հատուցում ընել և ներողութիւն ինդրել....: Ուսասամ, որ իր պաշտօնը վերջացուցած էր, պէտք չ'ունենար այդ հատուցումին (որ ծուզակ մը կրնար ըլլալ), և կայսեր բացարձակապէն իրաւունք կու տայ....

Սակայն չար բախտոց կ'ուզէ: որ իմասսամի ցաղացավարական մէկ բայլը ֆրանսացի նախակին բանտարկեալի մը չարախուութեամբ փոխուի կայսեր ատելութեան, այն աստիճան, որ յետոյ բրիտանական-երթովական պատերազմին տեղի տուաւ իմասսամ, կայսոր պատուելու համար պարզապէս, կ'որոշէ զատկուան տօներէն ետքը մեկնիլ՝ բանտարկեալներով միախան: Խնդրնին անկարեւոր այս բայլը, որ թերեւս առած է Ուսասամ Միջն թրիտանիոյ շահուն ալ համար, խոզոր զրպարտութիւններու գուռ կը բանաց ներկայ եղող ֆրանսացիներէն մէկուն, բարդեկի, որ անձնական հակառակորդն էր բրիտանական ներկայացուցիչին՝ կամերինի: Այս միանացին թոյն կը թափէ թէսոտորի օթելլոյական սրտին, ըսելով, որ իմասսամ և կամերոն չեն մեկնիր, պարզապէս դաւ մը սարքելու համար իրեն՝ կայսեր դէմ: Միջն թրիտանիա Եղիպատոսի հետ միացած պիտի յարձակի Եթովպակիոյ վրայ, զայն զարթավայր մ'ընելով, կ'աւելցնէ միանսացին:

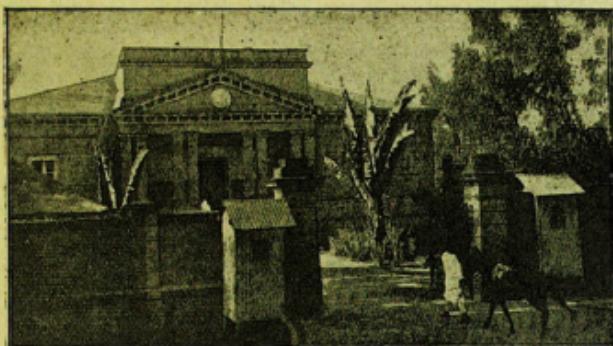
Թէսոտորի համար շատ իսկ էին այս խօսքերը, առանց ժամանակ կորսնցնելու, վերսորին ձերբակալել կու տայ բանտարկեալները՝ հայազգի իմասսամ ալ միասին:

Հարէլ կայսեր այս նոր բայլը նոր շփոթութեան կը մատնէ Լոնդոնը: կառավարութիւնը երկար խորհրդածութիւններէ ետք դարձեալ յարմար կը դատէ բանի

կերպով չմիջամտել և կը խնդրէ մեր կ.
Պորոյ և Երուսաղմանի պատրիարքներէն, որ
համբէ բարձրաստիամն կրօնաւոր մը դրկել
թեւառի՝ բանարիկեամերը ազատելու հա-
մար։ Մեր պատմութիւնը շատ քիչ անգամ
արձանագրած է, որ մեծ պետութիւն մը
մեր ազգին ու Եկեղեցին օգնութեան պէտք
ունենայ։ Սակայն թէ ինչպէս կ'ըլլայ,
որ մեր Երուսաղէմի Պատրիարքութիւնը

զօրաւոր բանակ մը Ալր Ռուբերտ Նապիլըի
հրամնասուրութեան տակ կ'արշաւէ Ե-
թովափիա և պարտութեան կը մատնէ թէու-
տոր Բ.Ռ. 13 ապրիլ 1868ին հարէլ
կայսրը, տեսնելով որ փրկութիւն չկայ,
Մագդալայի բերդին մէջ անձնասպան
կ'ըլլայ։

Որո՞նց էին Երուսաղէմի մեր պատրիար-
քութեան երկու ներկայացուցիչ—պատգա-



«Եթովափիոյ Դրամատում»
Արդիս-Արեւ.

այսպիսի խիստ պատասխանատու և վը-
տանգաւոր փափազի մը ընդառաջ կ'եր-
թայ, առանց փոխարէն մեծ հատուցում
մը պահանջնելու, անհասկնալի կը թուի
մնջի։ Մեր Եկեղեցին, պաշտօնապէս թէու-
տորի պատգամաւորներ զրկելով, հայ
ազգին անունով շարժած կ'ըլլայ, մինչ-
դեռ Շասսամ իր անձին համար միայն
պատասխանատու էր։ Բարեբախտաբար Եր-
ուսաղէմի մեր պատգամաւորները չեն
կընար թէուտորի հասնիլ և միայն ցննա-
կան տաժանելի ճամբորզութիւն մը կա-
տարած ըլլալու բախտին կ'արժանանան,
Որովհետև Անգլիոյ հանրային կարծիքը
անհամբեր զարձած բանտարկեաներամ
չազատուելէն, կը պահանջէր բանի մի-
ջոցներով Մեծն Բրիտանիոյ պատիւը վե-
րահաստատել։ Եւ իրաւ ալ հնդկական

մաւորները, Մին արքեափակուսո մըն էր՝
Պահակ անունով, իսկ միւսը՝ աշքըրաց և
աշխոյժ վարդապետ մը՝ Տիմորկոս անու-
նով։ Տիմոթէուս հետաքրքրաշարժ գործ
մըն ալ ունի՝ Եթովափիոյ մասին։ Այս
գործին մէջ հայ վարդապետը կը գրէ։ Թէ
ապրիլ 18, 1867ին մեկնած են Ա. Փա-
ղաքէն։ Ճամբան երկար տառապանցներու
և մեծ գործարութիւններու հանդպած են,
իրենց ծառան՝ Եզեկիէլ արդէն կէս ճամ-
բան կը մենանի տենդէ։ Միհասին տարուած
շատ մը բեռներ, ինչպէս շուրջառներ,
խաչեր, մասունցներ ելն։ որոնց թէու-
տորոս Բ.Ի. սահմանուած էին, կը գող-

1. Զեցս անցու գերմ. Բարգանիութիւն. «Zwei
Jahre in Abessinien». Verlag von Wilhelm
Friedrich, Leipzig.

ցըւին ցեղապեսներէն կամ աւազակներէն։ Մահուան վտանգներ ալ անցուցած են մեր կրօնաւորները, որոնց սակայն բախտն ալ ունեցած են Մասսառայի և Աղուայի մէջ Հայերու հանդիպելու, որոնց սամանեան հպատակներ են եղած։ Աղուայի մէջ զանուած է կարապես Որքն անունով տաճկահայ մը, որ ոսկերչութեամբ կը պարապի եղեր։ Ուրեմն այդ ատենուցնէ ի վեր ոսկերչութիւնը Հայերու ձեռցն է եղած Եթովպայի մէջ ալ։

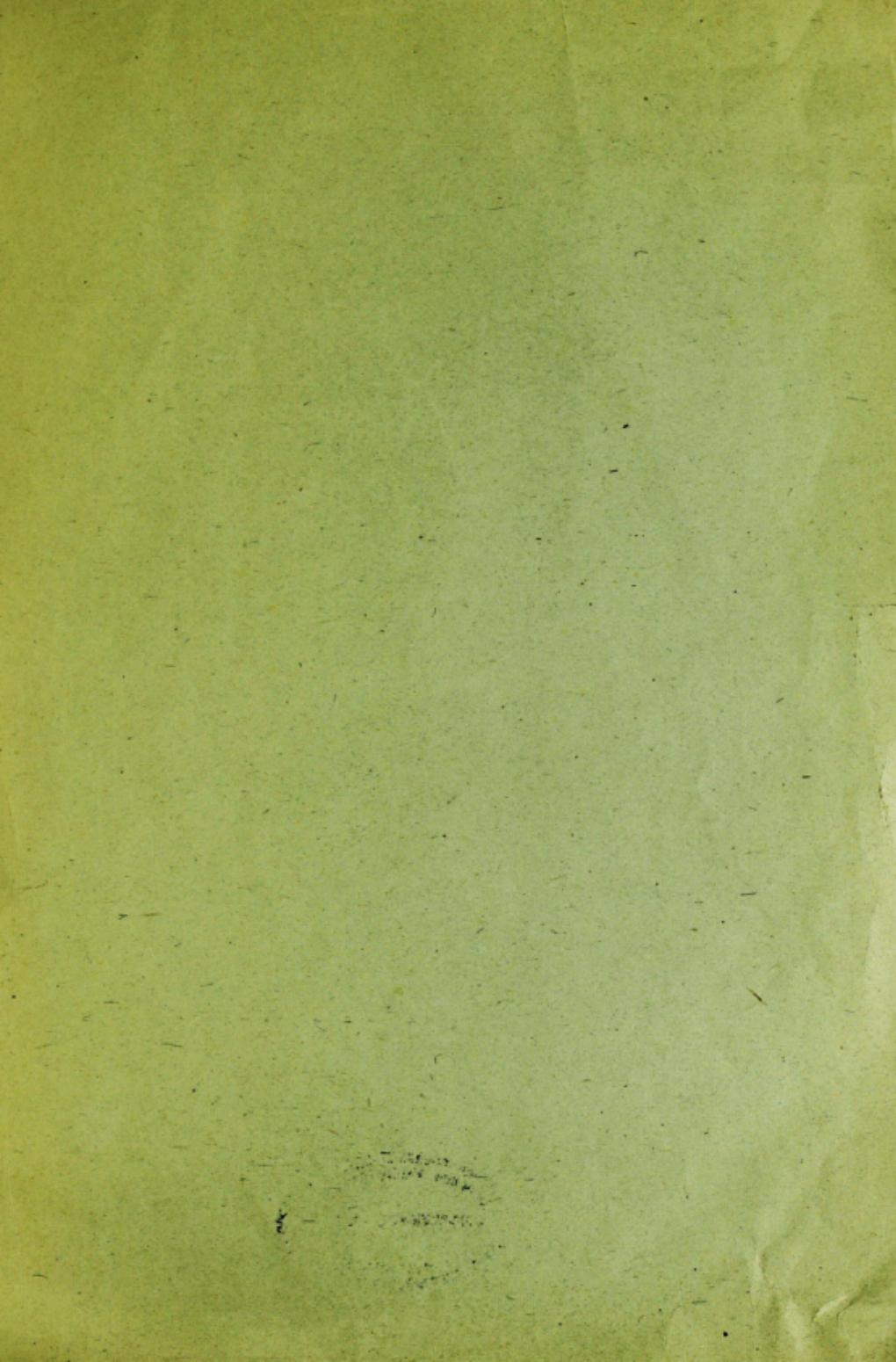
Թերեն անձնական տեսակէտ իրաւունց ունեցած ըլլան մեր երկու կրօնաւորները, երբ մերժած են Եթովպայի մէջ կրօնական իշխանութիւնը ձեռց առնել ցանի որ ասիկա բաղձացուած է հարէց իշխանաւորներու կողմէ։ Սահակ արցնպիսկոպոս, որ իր քարձր աստիճանին պատճառով կրնար Արքունա ըլլաւ, մերժած է այդ պաշտօնը՝ Եթովպայի այդ ատենուան խառնակ և անպահով վիճակէն սոսկալով։ Սակայն ազգային տեսակէտ մեծ դժբախտութիւն մըն է եղած, որ Սահակ Սրբազն ընդառաջ չէ եկած Հարէցներու փափազին, այդպէս զօրաւոր հարուած մը ատալով մեր Եկեղեցին բարոյական շահերուն։ Աւելորդ է ըսել, թէ երուատակէմի մեր պատրիարքութիւնը Եթովպայի ժողովուրդը հոգուելով, միայն բարոյական մաքուր պարտականութիւն մը պիտի կատարէ։ Աղդիս-Արքերայի կառավարութիւնը անչուշա առիթը եկած ատեն երբ մեզի դիմէ, անգամ մըն ալ միտսական պատասխան պիտի չստանայ։ Այս կը պահանջէ Հայ և Հարէց բոլոր առաջնորդները առաջնորդ միան կամարում ունին Եւրոպացիներուն վրայ։ Հայ ազգը պէտք է առաջին տեղը բռնէ այս համարումին մէջ, բոլորովին չէզոք մալով այս կամ այն օտար պետութեան մը շարժումներէն՝ ի մասին Եթովպայի։ Հարէշխատանի Հայերը պէտք է հետեւարը, ինչպէս վերը ըսի, ամէն միջոցներով երկրին օգտակար ըլլալու աշխատին միայն։ Աղդէն կառավարութիւնը՝ հայ ժողովուրդին վրայ ունեցած իր համարումով մեծ պաշտօններու կոչած է և կը կոչէ մեր պազակիցներէն կարող անձնաւորութիւններ։

Կայն կը կարծուի, որ ցանի մը հարիւր հոգի ըլլան մայրացազարին Հայերը։ Վերջին իցմիրի և այլ աղէտներէն յետոյ մեր ազգակիցներէն ոչ-արհամարհելի թիւ մը նոր հայրենիք մը գտած է Եթովպայի ազնիւ ժողովուրդին երկրին մէջ։ Եւ, հպարտ եմ ըսկու համար, Եւրոպացիներուն մէջ Հայերը առաջին տեղերէն մին կը գրաւեն Հարէշխատանի մէջ։ Միայն թէ անհամեսքաշխութիւնը, որ հոս ալ իր մանրէն ունի, պէտք է մէջեղէն վերցնել անձնական զոհուութիւններով։ Ու ասիկա՝ մեր իսկ շահուն համար Եւ յետոյ ուրիշ կէտ մըն ալ։ Ինչպէս միշտ, այսունետեւ ալ Եթովպայի մեր ազգակիցները ոչ թէ միայն պէտք է յարցնէն հարէց բարեացակամ և բարիկամ կառավարութեանը ուրեմնները, այլ ենեւ սիրցնեն իրենք զիրենք հարէց ժողովուրդին ալ, որպէս զի այս ազիւ ցեղ հայ անոնքը միշտ զորդարշեալով արտասանե։

Եթովպացիները աղտոտ և տէչս ճերմակները կը կոչէն «Եափրենին Բարեա», այսինքն՝ Երուպացիներու ստրաներու։ Ուրեմն անոնց ընդհանուր առումով մեծ համարում ունին Եւրոպացիներուն վրայ։ Հայ ազգը պէտք է առաջին տեղը բռնէ այս համարումին մէջ, բոլորովին չէզոք մալով այս կամ այն օտար պետութեան մը շարժումներէն՝ ի մասին Եթովպայի։ Հարէշխատանի Հայերը պէտք է հետեւարը, ինչպէս վերը ըսի, ամէն միջոցներով երկրին օգտակար ըլլալու աշխատին միայն։ Աղդէն կառավարութիւնը՝ հայ ժողովուրդին վրայ ունեցած իր համարումով մեծ պաշտօններու կոչած է և կը կոչէ մեր պազակիցներէն կարող անձնաւորութիւններ։

Ու մենց արժանի ենց միշտ այս վըստահութեան։





(294) 200

